

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-401 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-401.

**STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.
Nro. de expediente

Scan No.(s) (official use only)
Nros. de escaneo (solo para uso oficial)

_____ County
Condado de _____

In The General Court Of Justice
 Small Claims District Superior Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Demandas Menores
 de Distrito Superior

Name And Address Of Plaintiff
Nombre y dirección del demandante

**WRIT OF POSSESSION
REAL PROPERTY
AUTO DE POSESIÓN
PROPIEDAD INMUEBLE**

G.S. 1-313(4), 42-36.2
Art. 1-313(4), 42-36.2 de la ley

**VERSUS
CONTRA**

Name And Address Of Defendant 1
Nombre y dirección del demandado 1

Name And Address Of Defendant 2
Nombre y dirección del demandado 2

To The Sheriff Of _____ County:
Para el alguacil del condado de _____:

A judgment in favor of the plaintiff was rendered in this case for the possession of the real property described below and you are commanded to remove the defendant(s) from, and put the plaintiff in possession of, those premises.

En la presente causa, se emitió sentencia a favor del demandante para la posesión de la propiedad inmueble descrita abajo, y se le ordena a usted que desaloje a los demandados de dicho lugar y entregue posesión de la misma al demandante.

Description Of Property (include location)
Descripción de la propiedad (incluya la ubicación)

Date Of Judgment (mm/dd/yyyy)
Fecha de la sentencia (mes/día/año)

Date Writ Issued (mm/dd/yyyy)
Fecha en que se emitió este auto (mes/día/año)

Signature
Firma

Deputy CSC Assistant CSC Clerk Of Superior Court
Actuario auxiliar del TS Actuario asistente del TS Secretario del Tribunal Superior

(Over)
(Continúe)

**RETURN
DILIGENCIA**

1. This Writ Of Possession was served as follows:
Se hizo cumplir este auto de posesión como se indica abajo:
- a. By removing the defendant(s) from the premises and putting the plaintiff in possession after giving notice of removal to the defendant(s) as required by law.
a. Al desalojar a los demandados del lugar y entregar la posesión de la propiedad al demandante después de dar notificación de desalojamiento a los demandados conforme a lo que la ley exige.
 - b. By removing the defendant(s) from the premises and putting the plaintiff in possession after giving notice of removal to the defendant(s) as required by law. The defendant's(s') property was taken to the warehouse listed below for storage.
b. Al desalojar a los demandados del lugar y entregar la posesión de la propiedad al demandante después de dar notificación de desalojamiento a los demandados conforme a lo que la ley exige. Los bienes de los demandados se llevaron para guardarlos en la dirección indicada abajo.
 - c. By giving notice of removal to the defendant(s) as required by law and by leaving the defendant's(s') property on the premises and locking the premises in accordance with the written request of the plaintiff which is attached.
c. Al dar notificación de desalojamiento a los demandados conforme a lo que la ley exige y al dejar los bienes de los demandados en el lugar y cerrarlo con llave de acuerdo con la solicitud escrita del demandante que acompaña la presente.
 - d. By locking the premises after the undersigned sheriff received a signed statement from the landlord or the landlord's authorized agent, stating that the tenant's property can remain on the premises. *(attach signed statement)*
d. Al cerrar con llave el lugar después de que el alguacil que suscribe recibió una declaración firmada del arrendador o de su apoderado en la que dice que los bienes del inquilino pueden permanecer en el lugar. *(incluya la declaración firmada)*
2. The undersigned sheriff received a signed statement from the landlord or the landlord's authorized agent, stating that the landlord does not want to eject the tenant because the tenant has paid all court costs charged to him/her and has satisfied his/her indebtedness to the landlord. As a result, this Writ Of Possession is being returned unexecuted. *(attach signed statement)*
El alguacil que suscribe recibió una declaración firmada del arrendador o de su apoderado en la que dice que el arrendador no quiere desahuciar al inquilino porque este le ha pagado todas las costas procesales y la deuda al arrendador. A consecuencia de eso, se devuelve este auto de posesión sin ejecutarlo. *(incluya la declaración firmada)*
3. I have failed to remove the defendant(s) from the premises for the following reason:
No he logrado desalojar al(a los) demandado(s) por la siguiente razón:
- a. The plaintiff verbally requested that the Writ be returned because the defendant(s) satisfied the obligation to the plaintiff.
a. el demandante solicitó verbalmente que el auto fuera devuelto porque los demandados pagaron la obligación al demandante.
 - b. The plaintiff failed to advance the expenses of removal and one month's storage after being asked to do so.
b. el demandante no adelantó los costos de desalojamiento y de un mes de almacenamiento después de habersele pedido que lo hiciera.
 - c. Other: *(specify)*
c. Otra razón: *(especificue)*

Name And Address Of Warehouse
Nombre y dirección del almacén

Fee Paid
Cuota pagada
\$

Signature Of Deputy Sheriff Making Return
Firma del alguacil que prepara la diligencia

Fee Paid By (type or print)
Cuota pagada por (a máquina o en letra de imprenta)

Name Of Deputy Sheriff Making Return (type or print)
Nombre del alguacil adjunto que prepara la diligencia (a máquina o en letra de imprenta)

Date Received (mm/dd/yyyy)
Fecha de recibido (mes/día/año)

Date Executed (mm/dd/yyyy)
Fecha de cumplimiento este auto (mes/día/año)

Date Returned (mm/dd/yyyy)
Fecha de la diligencia (mes/día/año)

County Of Deputy Sheriff Making Return
Condado del alguacil adjunto que prepara la diligencia